KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 35.985/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 oktober 2003 door de Minister van Economie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bereiding en het op de markt brengen van voor menselijke voeding bestemde vruchtenjam of -confituur, vruchtengelei, vruchtenmarmelade, kastanjepasta en smeerbare vruchtensiroop", heeft op 30 oktober 2003 het volgende advies gegeven:

ALGEMENE OPMERKING

Sommige bepalingen van het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit regelen producten die niet onder de toepassing vallen van de richtlijn 2001/113/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtenjam of -confituur, -gelei, en -marmelade, alsmede kastanjepasta. Het betreft meer in het bijzonder de "smeerbare vruchtenstroop of -siroop" waaraan wordt gerefereerd in artikel 1, § 2, 8°, van het ontwerp.

De regeling betreffende dergelijke producten dient, krachtens de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, eerst bij de Europese Commissie te worden aangemeld.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Aangezien de om te zetten richtlijn 2001/113/EG van de Raad van 20 december 2001 de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond strekt, wordt van het lid van de aanhef waarin ernaar wordt verwezen beter melding gemaakt onmiddellijk na de leden van de aanhef die aan de rechtsgrond refereren.

2. De verwijzing naar de rechtsgrond in het tweede lid van de aanhef - dat het eerste lid dient te worden - kan worden gepreciseerd, ermee rekening houdend dat enkel de artikelen 2 en 4, § 1, van de in dat lid vermelde wet van 24 januari 1977 rechtsgrond bieden voor het ontwerp.

Om dezelfde reden volstaat het om in het derde lid - dat het tweede lid dient te worden - melding te maken van artikel 14, § 1, van de in dat lid genoemde wet van 14 juli 1991.

3. Het vierde lid van de aanhef moet worden vervolledigd met de vermelding van het koninklijk besluit van 13 december 1989 dat het koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende de fabricage en het in de handel brengen van confituur, vruchtengelei, vruchtenmarmelade, kastanjepasta en smeerbare vruchtensiroop heeft gewijzigd.

Het wijzigend koninklijk besluit van 13 december 1989 dient ook te worden vermeld in artikel 7 van het ontwerp.

4. Het achtste en het negende lid van de aanhef van het ontwerp lijken te verwijzen naar de adviesaanvragen die worden bedoeld in artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, op grond waarvan deze in spoedeisende gevallen moeten worden omkleed met bijzondere redenen. Het voorliggende ontwerp werd echter om advies voorgelegd met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de vermelde gecoördineerde wetten. Enige verantwoording van een dringende noodzakelijkheid is derhalve niet nodig.

Mede gelet op het voorgaande, dienen het achtste en het negende lid te worden vervangen door een lid dat luidt als volgt:

"Gelet op advies 35.985/1 van de Raad van State, gegeven op 30 oktober 2003, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 1

1. Naar analogie van de Franse tekst dient voor de opsomming die voorkomt in de Nederlandse tekst van artikel 1, § 2, 2°, tweede lid, de indeling in "a)", "b)", "c)", enzovoort, te worden gebruikt.

2. Het bepaalde in artikel 1, § 3, 1°, tweede lid, van het ontwerp lijkt niet overeen te stemmen met hetgeen wordt bepaald in bijlage I, II, lid 2, van de richtlijn 2001/113/EG van de Raad van 20 december 2001. De stellers van het ontwerp

dienen de betrokken bepaling van het ontwerp aan een bijkomend onderzoek te onderwerpen, wat de conformiteit ervan met de genoemde richtlijn betreft.

Artikel 2

1. De omschrijving van "suikers" (artikel 2, § 1, 5°, van het ontwerp) refereert aan het koninklijk besluit van 15 januari 1975 betreffende suikers. Deze verwijzing zal moeten worden aangepast eenmaal de regeling zal zijn tot stand gekomen die het voorwerp uitmaakt van het ontwerp 35.984/1 [(1)], waarover de Raad van State heden eveneens advies verleent.

2. De redactie van artikel 2, § 2, 1°, van het ontwerp wijkt af van die van bijlage III, B, 1, van de richtlijn 2001/113/EG van de Raad van 20 december 2001. Deze discordantie dient te worden verholpen.

Artikel 3

De omschrijving van "honing" (artikel 3, § 1, 1°, van het ontwerp) refereert aan het koninklijk besluit van 28 mei 1975 betreffende honing. Deze verwijzing zal moeten worden aangepast eenmaal de regeling zal zijn tot stand gekomen die het voorwerp uitmaakt van het ontwerp 35.986/1 [(2)], waarover de Raad van State heden eveneens advies verleent.

Artikel 6

Artikel 6 van het ontwerp bepaalt dat overtredingen van het besluit gestraft worden met de straffen bedoeld in de wetten van 24 januari 1977 en 14 juli 1991. Dat artikel zou beter worden geschrapt uit het ontwerp, enerzijds omdat een expliciete

---

(1) Ontwerp van koninklijk besluit "betreffende suikers".

(2) Ontwerp van koninklijk besluit "betreffende honing".

rechtsgrond ontbreekt, en anderzijds omdat de overtredingen van de ontworpen regeling hoe dan ook gestraft zullen kunnen worden op grond van de bepalingen van de betrokken wetten die de overtreding van uitvoeringsbesluiten van de artikelen die rechtsgrond bieden voor het ontwerp, strafbaar stellen.

Artikel 8

Tenzij er een specifieke reden bestaat waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, dient ook artikel 8 uit het ontwerp te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 35.985/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Économie, le 10 octobre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fabrication et à la commercialisation de confitures, gelées et marmelades de fruits, crème de marrons et sirop de fruits à tartiner destinés à l'alimentation humaine", a donné le 30 octobre 2003 l'avis suivant:

OBSERVATION GÉNÉRALE

Certaines dispositions du projet d'arrêté royal soumis pour avis réglementent des produits qui n'entrent pas dans le champ d'application de la directive 2001/113/CE du Conseil du 20 décembre 2001 relative aux confitures, gelées et marmelade de fruits, ainsi qu'à la crème de marrons, destinés à l'alimentation humaine. Il s'agit plus particulièrement du "sirop de fruits à tartiner" visé à l'article 1er, § 2, 8°, du projet.

La réglementation relative à de tels produits doit, en vertu de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, être communiquée préalablement à la Commission européenne.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Étant donné que la directive 2001/113/CE du Conseil du 20 décembre 2001, à transposer, ne procure pas de fondement légal à la réglementation en projet, il serait préférable d'insérer l'alinéa du préambule qui s'y réfère, immédiatement après les alinéas du préambule qui font référence au fondement légal.

2. La référence au fondement légal dans le deuxième alinéa du préambule - qui deviendra le premier alinéa - peut être précisée en ce sens que seuls les articles 2 et 4, § 1er, de la loi du 24 janvier 1977, visée dans cet alinéa, procurent un fondement légal au projet.

Par identité de motif, il suffit que le troisième alinéa - qui deviendra le deuxième alinéa - fasse mention de l'article 14, § 1er, de la loi du 14 juillet 1991 visée dans cet alinéa.

3. Le quatrième alinéa du préambule sera complété par la mention de l'arrêté royal du 13 décembre 1989 qui a modifié l'arrêté royal du 27 février 1981 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des confitures, gelées de fruits, marmelades de fruits, crème de marrons et sirops de fruits à tartiner.

L'article 7 du projet fera également mention de l'arrêté royal modificatif du 13 décembre 1989.

4. Les huitième et neuvième alinéas du préambule du projet semblent faire référence aux demandes d'avis visées à l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, qui prévoit qu'en cas d'urgence, ces demandes doivent être spécialement motivées. Le projet à l'examen a toutefois été soumis pour avis en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées précitées. Une quelconque justification d'urgence ne s'impose donc pas.

Compte tenu notamment des observations qui précèdent, il y aura lieu de remplacer les huitième et neuvième alinéas par un alinéa rédigé comme suit:

"Vu l'avis 35.985/1 du Conseil d'État, donné le 30 octobre 2003, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;".

Article 1er

1. Par analogie avec le texte français, il conviendra d'utiliser pour l'énumération figurant dans le texte néerlandais de l'article 1er, § 2, 2°, alinéa 2, la division en "a)", "b)", "c)", etc.

2. L'article 1er, § 3, 1°, alinéa 2, du projet ne semble pas concorder avec ce que prévoit l'annexe I, II, paragraphe 2, de la directive 2001/113/CE du Conseil du 20 décembre 2001. Les auteurs du projet soumettront la disposition visée du projet à un examen complémentaire relatif à sa conformité avec la directive concernée.

Article 2

1. La définition des "sucres" (article 2, § 1er, 5°, du projet) se réfère à l'arrêté royal du 15 janvier 1975 concernant les sucres. Il y aura lieu d'adapter cette référence dès qu'aura été adoptée la réglementation qui fait l'objet du projet 35.984/1 (1), sur lequel le Conseil d'État rend ce jour également un avis.

2. La formulation de l'article 2, § 2, 1°, du projet semble s'écarter de celle de l'annexe III, B, 1, de la directive 2001/113/CE du Conseil du 20 décembre 2001. Il convient d'éliminer cette discordance.

Article 3

La définition du "miel" (article 3, § 1er, 1°, du projet) se réfère à l'arrêté royal du 28 mai 1975 relatif au miel. Il y aura lieu d'adapter cette référence dès qu'aura été adoptée la réglementation qui fait l'objet du projet 35.986/1 (2), sur lequel le Conseil d'État rend ce jour également un avis.

Article 6

L'article 6 du projet dispose que les infractions à l'arrêté sont sanctionnées par les peines prévues par les lois du 24 janvier 1977 et du 14 juillet 1991. Il serait préférable de supprimer cet article du projet, d'une part, parce qu'un fondement légal explicite fait défaut et, d'autre part, parce que les infractions à la réglementation en projet pourront en tout état de cause être punies sur la base des dispositions des lois concernées qui sanctionnent l'infraction aux arrêtés d'exécution des articles qui procurent un fondement légal au projet.

(1) Projet d'arrêté royal "concernant les sucres".

(2) Projet d'arrêté royal "relatif au miel".

Article 8

À moins qu'il n'existe un motif spécifique justifiant de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il y aura lieu également de supprimer l'article 8 du projet.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME